

**Llugar:** Faro (Llimanes).

**Narrador:** Josefina Iglesias Menéndez, 91 años (2018).

**Recopiladores:** Darío de Dios Sanz y Víctor Suárez Piñero.

**Trescripción:** Jesús Suárez López.

**Grabaciones:** Gatos na garganta.

### Gatos na garganta

Soi de Faro

y mi madre una faruca,

y por eso siempre traigo

la barriguina fartuca.

No m'acuerdo, pero de haber oídola, porque, ¡bah!, tas tamién un poco [nerviosa y... ¿entiendes?, pero:

Soi de Faro, soi de Faro

y mi madre una faruca,

y por eso siempre traigo

la barriguina fartuca.

Es que hoi no estói pa cantar yo, sí, máncome. Tengo ahí, como digo yo, “gatos”, decíalo antiguamente... Porque mi madre, la que me crió, porque no soi a decir “tía”, mi madre, mama, pues yo siempre padecí así de la garganta. Taba tan mala, ¡una fiebre!, y tan malísima. ¡Hai que curar esos gatos que tienes na garganta! Decíalo mi madre: “Tienes ahí unos gatos qu’hai que quitalos”. Metíame en la cama y tapábame con toda la ropa, que no se me marchara el vaho d’ocalito. Antes decí[e]n “ferviella”. Cocía ocalito y poníamelo en la palangana, la pota, y yo tenía que tar así en la cama, tapada, porque tenía que respirar lo del ocalito. Entonces... “¡Tápate pa baxo!”. En vez de decir “pa baxo” decí[e]n “pa baxo”. “¡Pa baxo!”, con equis.

—¡Ai, ma, que m’afuego!, ¡que m’afuego, ma!

—¡No t'afuegues, no!, ¡tápate pa baxo!

Yo de chiquilla era mui nerviosa y mala tomadora... claro, era la medicación qu'había de antes. Entonces curábame con eses coses, y pa ir de vientre dábente aceite, aceite recino, y yo tomaba mui mal y poníase ella:

—¡Si no lo tomes, llamo a to padre!

Namás que me decía eso yo yá lo tragaba, pero ¡probitín! Más buenos no los crió madre.

—¿Llamo a to padre?

—Ma, es que no me gusta, nun soi a pasalo.

—¡Llamo a to padre!

Venía to padre y con un carajo, ¡eh!, nunca lu oí echar un pecao.

—¡Abri esa boca, carajo!

Con oir el carajo yá tragabes allá lo que fuera, ¡metralla! Pero bueno, mui bueninos, y marchaba mi padre a... mi padre, no, mi papa, a segar...

—Rita, cuando venga, que xuenza les vaques y el carru y pal praúcu.

Y, hala, yá xuncía les vaques, marchaba col carru como si fuera un paisanu más. ¡Hala!, xuncía y luego había qu'aponerles al carro, ¡eh! Claro, aponerles al carro ye, según están xuncides, llevales a donde está'l carro y... xuncer les vaques y lleva[r] [e]l carru.